

CONTES ET LEGENDES... (suite) : LES ETOILES

Est-ce que tu sais leurs noms, berger ?

- Mais oui... Juste au-dessus de nous, voilà le Chemin de Saint Jacques (la Voie Lactée). Il va de France droit sur l'Espagne. C'est Saint Jacques de Galice qui l'a tracé pour montrer sa route au brave Charlemagne lorsqu'il faisait la guerre aux Sarrasins\*. Plus loin, vous avez le Char des âmes (la Grande Ourse) avec ses quatre essieux resplendissants. Les trois étoiles qui vont devant sont les Trois bêtes, et cette toute petite contre la troisième c'est le Charretier. Voyez-vous tout autour cette pluie d'étoiles qui tombent ? ce sont les âmes dont le bon Dieu ne veut pas chez lui... Un peu plus bas voici le Râteau ou les trois rois (Orion). C'est ce qui nous sert d'horloge à nous autres. Rien qu'en les regardant, je sais maintenant qu'il est minuit passé. Un peu plus bas, toujours vers le midi, brille Jean de Milan, le flambeau des astres (Sirius). Sur cette étoile là voici ce que les bergers racontent. Il paraît qu'une nuit Jean de Milan, avec les Trois rois et la Poussinière (les Pléiades) furent invités à la noce d'une étoile de leurs amies. La Poussinière, plus pressée, partit, dit-on, la première, et prit le chemin haut. Regardez-la, là-haut, tout au fond du ciel. Les Trois rois coupèrent plus bas et la rattrapèrent; mais ce paresseux de Jean de Milan, qui avait dormi trop tard, resta tout à fait derrière et, furieux, pour les arrêter, jeta son bâton. C'est pourquoi les Trois rois s'appellent aussi le Bâton de Jean de Milan... Mais la plus belle de toutes les étoiles, c'est la nôtre, c'est l'étoile du berger, qui nous éclaire à l'aube, quand nous sortons le troupeau, et aussi le soir quand nous le rentrons. Nous la nommons encore Maguelonne, la belle Maguelonne qui court après Pierre de Provence (Saturne) et se marie avec lui tous les sept ans.

Extrait des Lettres de mon moulin (A. Daudet)  
transmis par un lecteur des Cahiers Clairaut

\* Tous ces détails d'Astronomie populaire sont traduits de l'Almanach Provençal qui se publie en Avignon.

Les mots entre parenthèses sont de Daudet.

A VOUS DE JOUER: - *Que pensez-vous de la façon dont le berger détermine l'heure en regardant la position d'Orion ?*

- *Que pensez-vous de la "plus belle des étoiles" ?*

- *Maguelonne et Pierre de Provence sont-ils toujours voisins ?*

- *Maguelonne éclaire-t-elle vraiment le berger tous les soirs et tous les matins ?*